

Run Run se fue pa'l norte

*... En un carro de olvido
Antes del aclarar
De una estación del tiempo
Decidido a rodar
Run Run se fue pa'l norte
No sé cuándo vendrá
Vendrá para el cumpleaños
De nuestra soledad*

*... A los tres días carta
Con letras de coral
Me dice que su viaje
Se alarga más y más
Se va de Antofagasta
Sin dar una señal
Y cuenta una aventura
Que paso a deletrear
Ay, ay, ay, de mí*

*... Al medio de un gentío
Que tuvo que afrontar
Un trasbordo por culpa
Del último huracán
En un puente quebrado
Cerca de Vallenar
Con una cruz al hombro
Run Run debió cruzar*

*... Run Run siguió su viaje
Llegó a Tamarugal
Sentado en una piedra
Se puso a divagar
Que sí, que esto, que lo otro
Que nunca, que además
Que la vida es mentira
Que la muerte es verdad
Ay, ay, ay, de mí*

*... La cosa es que una alforja
Se puso a trajinar
Sacó papel y tinta
Y un recuerdo quizás
Sin pena ni alegría
Sin gloria ni piedad
Sin rabia ni amargura
Sin hiel ni libertad*

*... Vacía como el hueco
Del mundo terrenal
Run Run mandó su carta
Por mandarla no más
Run Run se fue pa'l norte
Yo me quedé en el sur
Al medio hay un abismo
Sin música ni luz
Ay, ay, ay, de mí*

*... El calendario afloja
Por las ruedas del tren
Los números del año
Por el filo del riel
Más vueltas dan los fierros
Más nubes en el mes
Más largos son los rieles
Más agrio es el después*

*... Run Run se fue pa'l norte
Qué le vamos a hacer
Así es la vida entonces
Espinas de Israel
Amor crucificado
Coronas del desdén
Los clavos del martirio
El vinagre y la hiel
Ay, ay, ay, de mí*

Run Run s'en alla vers l'nord

... Dans une voiture d'oubli
Un peu avant l'aurore
D'une saison de l'époque
décidée à tourner
Run Run s'en alla vers l'nord
Je n'sais quand il viendra
Il viendra pour l'anniversaire
De notre solitude

... Trois jours plus tard une lettre
Aux mots d'une chorale
Me dit que son voyage
Dure encore et encore
Il part d'Antofagasta
Sans donner un signe
Et raconte une aventure
Que j'évite d'épeler
Ay, ay, ay ma pauvre

... Au milieu d'une foule
Qu'il dut s'en mêler
Une correspondance à cause
Du dernier ouragan
Sur un pont en ruine
Près de Vallenar
Avec une croix sur l'épaule
Run Run aura dû traverser

... Run Run continua son voyage
Il arriva au Tamarugal
Assis sur une pierre
il se mit à divaguer
Mais oui, que ceci, que cela
Que jamais, qu'encore
Que la vie est un mensonge
Que la mort est vérité
Ay, ay, ay ma pauvre

... Le fait est qu'une besace
Il se prit à balader
Sortant l'encre et le papier
Un souvenir peut-être
Sans peine ni joie
Sans gloire ni pitié
Sans colère ni amertume
Sans fiel ni liberté

... Vide comme l'abîme
Du monde ici-bas
Run Run envoya sa lettre
Pour ne plus l'envoyer
Run Run s'en alla vers l'nord
Moi je restai au sud
Au milieu il y a un gouffre
Sans musique ni lumière
Ay, ay, ay ma pauvre

... Le calendrier se relâche
avec les roues du train
Les nombres de l'année
Au fil du rail
Plus de tours font les machines
Plus de nuages dans le mois
Plus longs sont les chemins de fer
Plus amère est la suite

... Run Run s'en alla vers l'nord
Que peut-on y faire
Ainsi est la vie depuis
Epines d'Israel
Amour crucifié
Couronnes du mépris
Les clous du martyr
Le vinaigre et le fiel
Ay, ay, ay ma pauvre